



Ik zie, ik zie wat jij niet ziet ... Vind jij onderweg alles terug?

Je vois... ce que tu ne vois pas ... Tu les retrouves en chemin ?

I spy with my little eye ... Can you find everything along the way?

Hoe zou jouw paleis eruitzien? Teken het hieronder.

A quoi ressemblerait ton palais ? Dessine-le ici.

What would your palace look like? Draw it below.

In deze stad woonde 500 jaar geleden een belangrijke prinses. Haar naam is Margareta van Oostenrijk. Zoek haar paleis op het plan.

Il y a 500 ans vivait dans cette ville une princesse importante. Son nom est Margareta d'Autriche. Cherche son palais sur le plan.

An important princess lived in this city 500 years ago. Her name is Margaret of Austria. Find her palace on the map.

Welkom in Mechelen! Ben je klaar om de stad te ontdekken? Ik ben Rommy, de mascotte van Mechelen, en help je graag op weg. Ga op pad met dit stadsplan, voer onderweg de leuke opdrachjes uit en hou de Visit Mechelen app bij de hand. Veel plezier!

Bienvenue à Malines ! Prêt à explorer la ville ? Je suis Rommy, la mascotte de Malines, et je serai ravi de t'aider à démarrer. Utilise ce plan de ville pour te balader à travers la ville, participe aux activités ludiques et prends l'appli de Visit Mechelen à la main. Bonne journée !

Welcome to Mechelen! Ready to explore the city? I'm Rommy, the Mechelen mascot and I'd love to help you get started. Get out and about with this city map, complete the fun activities along the way, and keep the Visit Mechelen app handy. Have fun!

BEN JE OP ZOEK NAAR NOG MEER INSPIRATIE?
VOUS CHERCHEZ ENCORE PLUS D'INSPIRATION ?
LOOKING FOR EVEN MORE INSPIRATION?



ALS MUREN KONDEN PRATEN
Op speurtocht met Margareta
Neem je (klein)kinderen mee op speurtocht naar de tijd dat prinses Margareta van Oostenrijk in Mechelen woonde en ruil op het einde de oplossingen in voor een leuke verrassing!

www.visitmechelen.be/speurtocht-margareta

LES MURS NOUS PARLENT
À la chasse au trésor avec Marguerite
Faites un jeu de piste avec vos (petits-)enfants et recevez une surprise en échange des solutions !

www.visitmechelen.be/chasse-au-tresor-marguerite

IF WALLS COULD TALK
On a quest with Margaret
Take your (grand)children on a quest and exchange the solutions for a fun surprise!

www.visitmechelen.be/quest-margaret

ONTDEK DE DOE- EN WEETGIDS 'ZIN IN MECHELEN'
Download de gratis Visit Mechelen app en kom meer te weten over de locaties op dit stadsplan via de doe- en weetgids 'Zin in Mechelen'.

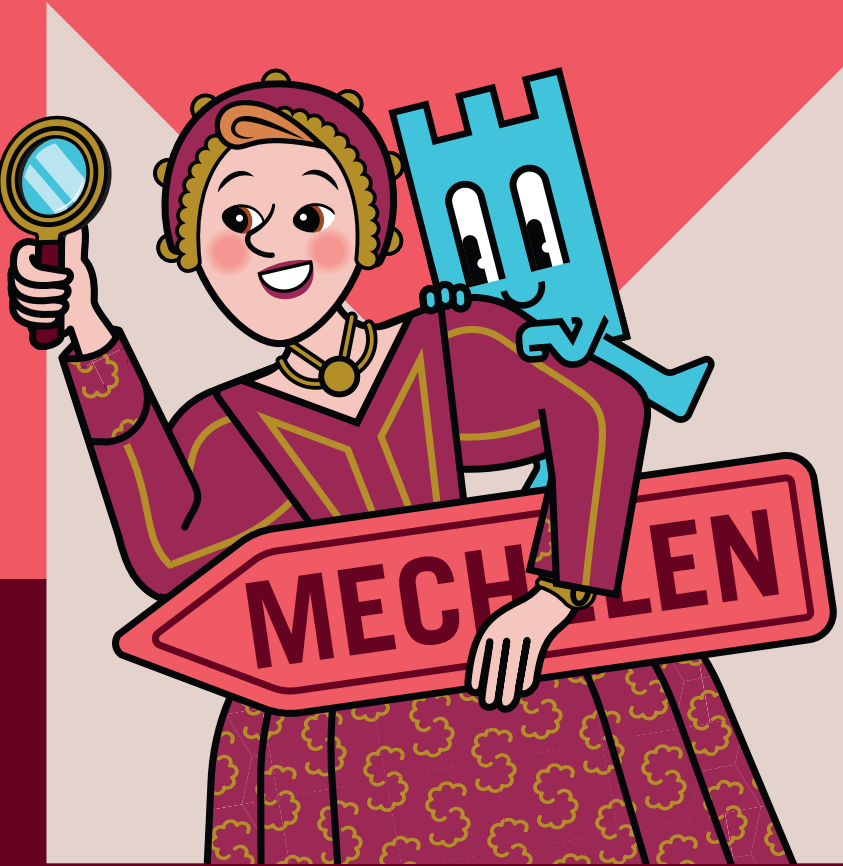
DÉCOUVREZ LE GUIDE 'MALINES, VISITE MALINES'
Téléchargez l'appli Visit Mechelen gratuite avec le guide 'Malines, visite Malines' pour savoir plus sur les emplacements du plan de ville.

DISCOVER THE GUIDE 'EXPLORE MECHELEN'
Download the free Visit Mechelen app and learn more about the locations on this city map with the 'Explore Mechelen' guide.



www.visitmechelen.be/app

STADSPLAN voor kleine verkenner



PLAN DE MALINES
pour les jeunes explorateurs

CITY MAP
for young explorers

Contact
Vleeshouwersstraat 6 • B - 2800 Mechelen
+32 15 29 76 54 • visit@mechelen.be • www.visitmechelen.be

Colofon | Colophon
V.U.: VVV Mechelen vzw, Greet Geypen, Vleeshouwersstraat 6, 2800 Mechelen
Design: De Bemanning Foto's: Visit Mechelen, Inge Van den Heuvel





Kijk naar het standbeeld van Margareta van Oostenrijk. In haar kleeed zie je een bloemenpatroon. Welke bloemen zijn het?

Observe attentivement la statue de Marguerite d'Autriche. Un motif à fleurs décore sa robe. Ce sont quelles fleurs ?

Take a good look at the statue of Margaret of Austria. A floral pattern can be seen on her dress. Which flowers are they?

De Sint-Romboutstoren torent hoog boven de stad uit. Eén, twee, drie, vier, ... Hoeveel treden telt de toren?

La Tour Saint-Rombaut domine la ville. Une, deux, trois, quatre... Il y a combien de marches dans la Tour ?

St Rumbold's Tower towers high above the city. One, two, three, four, ... How many steps does the tower have?

Er zijn overal visjes verstopt op dit stadsplan! Hoeveel tel je er?

Des petits poissons se cachent un peu partout dans ce plan. Tu en comptes combien ?

Fish are hiding everywhere on this city map! How many can you count?

Nog meer leuke locaties: Download de doe- en weetgids 'Zin in Mechelen' in de gratis Visit Mechelen app.

Encore plus emplacements : téléchargez le guide 'Malines, Visit Malines' dans l'appli gratuite de Visit Mechelen.

More fun places: download the guide 'Explore Mechelen' in the free Visit Mechelen app.

Kijk eens naar de gevels in de stad. Welke dieren ben je onderweg tijdens je bezoek tegengekomen? Tip: hou je ogen open op de Grote Markt en IJzerenleen.

Examine toutes les belles façades en ville. Quels animaux remarques-tu pendant la visite ? Un conseil : ouvre bien les yeux à la Grote Markt et à l'IJzerenleen.

Take a look at all the facades in the city. What animals did you meet along the way during your visit? Tip: keep your eyes open on the Grote Markt and IJzerenleen.

Niet te missen | À ne pas rater | Don't Miss

- 1 Tivoli
 - 2 Groot en Klein Begijnhof | Grand et Petit Béguinage | Large and Small Beguinage
 - 3 Museum Hof van Busleyden | Musée Hof van Busleyden | Museum Hof van Busleyden
 - 4 Opsinjoorke XXL
 - 5 Sint-Romboutskathedraal en Toren | Cathédral et Tour Saint-Rombaut | St Rumbold's Cathedral and Tower
 - 6 Standbeeld Margareta van Oostenrijk | Statue de Marguerite d'Autriche | Statue of Margaret of Austria
 - 7 Schepenhuis | Maison échevinale | Aldermen's building
 - 8 Paleis van Margareta van Oostenrijk | Palais de Marguerite d'Autriche | Palace of Margaret of Austria
 - 9 De Nekker
 - 10 Boottochtje op de Binnendijle | Tour en bateau | Boat trip
 - 11 Dijlepad | Sentier de la Dyle | Dyle Towpath
 - 12 Kruidtuin | Jardin botanique | Botanical Gardens
 - 13 Vrijbroekpark
 - 14 Speelgoedmuseum Mechelen | Musée du Jouet Malines | Toy Museum Mechelen
 - 15 Technopolis
 - 16 ZOO Planckendael
- 400 m = 5 min